

Bar freigemacht beim Postamt 7301 Deutschkreutz

www.deutschkreutz.at



Juli 2025

Der TROMMLER

AB INS
KÜHLE NASS





*blau
fränk
isch* **FC DEUTSCHKREUTZ**



SAISONSTART 2025 / 2026

Nach einer **sensationellen Saison 2024/2025** unserer Kampfmannschaft, die wir auf Platz 3 der Burgenlandliga beenden konnten, stehen wir bereits in den Startlöchern für die kommende Spielzeit.

Zwei Bezirksderbys versprechen Emotion pur

Auch in der neuen Saison wollen wir wieder angreifen und uns **im oberen Tabellendrittel etablieren**. Neben dem bereits traditionellen Derby gegen Horitschon wird es mit zwei Spielen gegen Oberpullendorf ein weiteres Bezirksderby geben.

Unser Ziel ist es, die klare Nummer 1 im Bezirk zu sein!

Setzen wir den erfolgreichen Weg gemeinsam fort

Sei dabei und **unterstütze unsere Mannschaft bei den Heimspielen**. Neben einer ausgezeichneten Stimmung während den Spielen, laden wir in der „dritten Halbzeit“ in gemütlicher Atmosphäre zum Austausch und Fachsimpeln ein.

Einladung zum Jahreskarten-Vorverkauf mit Spanferkelessen

Jahreskarten können ab sofort bei den Obmännern und Vorständen des FCBD angefordert werden. Am **25. Juli 2025** besteht im Rahmen des Vorbereitungsspieles **der Kampfmannschaft gegen Lackenbach (Ankick 19 Uhr)** die Möglichkeit, die Jahreskarte am Sportplatz Deutschkreutz abzuholen bzw. zu erwerben. Wir laden alle **Jahreskartenbesitzer der Saison 2025/2026** um **18.00 Uhr** herzlich zum **kostenlosen Spanferkelessen** ein!

Preise 2025/2026

JAHRESKARTE (15 Heimspiele)

Jahreskarte € 135,-

Jahreskarte ermäßigt* € 110,-

Jahreskarte VIP € 500,-

Jahreskarte VIP ermäßigt* € 450,-

Vergünstigte VIP-Partnerkarte auf Anfrage.

HALBJAHRESKARTE

Halbjahreskarte VIP € 300,-

Halbjahreskarte VIP ermäßigt € 275,-

TAGESKARTE

Tageskarte € 10,-

Tageskarte ermäßigt* € 8,-

Tageskarte VIP € 50,- (abzüglich € 10,- bzw. € 8,- bei Besitz einer Jahreskarte)

Freier Eintritt für Kinder und Jugendliche bis zum vollendeten 15. Lebensjahr.

HOL DIR DEINE FREIKARTE

Freier Eintritt für alle Deutschkreutzer Frauen.

* Ermäßigung für Pensionisten, Schüler, Studenten, Grundwehr- und Zivildienstler



LIEBE DEUTSCHKREUTZERINNEN & DEUTSCHKREUTZER!



Ich möchte einen kurzen Bericht über die zweite Konsolidierungsbesprechung abgeben, die am 18. Juni 2025 stattgefunden hat. Bei diesem Treffen war auch Herr Andreas Andrasch anwesend. Er ist Konsulent der Landesholding, der das Konzept anhand einer anschaulichen Bildpräsentation den Mitgliedern erläutert hat und die Gruppe bis zur Erstellung eines neuen Voranschlages begleiten wird. Er berichtete darüber, dass einige Gemeinden in finanziellen Schwierigkeiten stecken und diese Situation – auch aufgrund der momentanen Situation im Israel-Iran-Krieg – in den kommenden Jahren nicht viel besser wird.

Abschließend wurde über eine Gruppeneinteilung gesprochen: Jeweils zwei Mitglieder bilden eine Gruppe, die sich künftig mit einem der acht bis zehn zentralen Themen beschäftigen. Zu den Themen gehören unter anderem Kanal, Müllentsorgung, Trommler, Schwimmbad, Anrainerbeiträge, Personal, Essen, Güterwege- und Straßenbau, offene Forderungen und der örtliche Tourismusverein. Ziel ist es, gemeinsam Lösungsvorschläge zu erarbeiten, um die jeweiligen Bereiche zu optimieren und die Zusammenarbeit zu stärken. Der Konsulent hat dabei wertvolle Impulse gegeben und die Vorgehensweise klar strukturiert. Ich bin zuversichtlich, dass jede einzelne Arbeitsgruppe konstruktiv an Lösungen arbeiten wird, die der Gemeinde und der Bevölkerung zugutekommen.

Für den Sommer- und Ferienbeginn möchte ich allen einen erholsamen Urlaub und wunderschöne Ferien wünschen! Genießt die Zeit, entspannt euch und sammelt viele schöne Erinnerungen!

SPRECHSTUNDEN

Ich befinde mich täglich im
Gemeindeamt, habe aber keine
fixen Sprechstunden.

Ich bin für Sie jederzeit unter

M: 0664/20 20 746

erreichbar!

Kann ich nicht abheben,
rufe ich zurück!

BÜRGERMEISTER

ANDREAS KACSITS

SCHULWEG-DETEKTIVE UND DETEKTIVINNEN AUSGEZEICHNET

Die Schüler:innen der Volksschule Deutschkreutz erhielten von Bürgermeister Andreas Kacsits und der Schuldirektorin Christine Pörtl den Titel Schulweg-Detektiv und –Detektivin verliehen. Die Kinder erkundeten drei Wochen lang ihren Schulweg, lösten dabei Rätselfragen und wurden zu Expert:innen für die Verteilung von Straßenraum. Dabei legten sie ihren Schulweg zu Fuß, mit dem Scooter oder dem Rad zurück und hatten jede Menge Spaß dabei!

Den Schulweg mit Eltern und Freunden selbstständig zu meistern, war den Kindern dabei am wichtigsten. Ganz nebenbei steigert dies die Konzentrationsfähigkeit beim Lernen und die Verkehrskompetenz. Hinzu kommt, dass aktive Mobilität im Kindes- und Jugendalter auch das Bewegungsverhalten im Erwachsenenalter positiv beeinflusst. Und wir wissen alle, wie wichtig regelmäßige Bewegung für unsere Gesundheit ist. Die Aktion begleitete die Einführung der ersten Burgenländischen Schulstraße in der Schulgasse. Von 07.30 – 08.00 Uhr ist in dieser ab dem Rotweinweg für Elterntaxis Pause und die Schüler:innen können das letzte Stück sicher zu Fuß in die Schule gehen.

Eine Evaluierung bestätigt jetzt den Erfolg der Schulstraße: Mehr Kinder kommen über die Schulgasse aktiv in die Schule während um 80 % weniger Autos ein- und ausfahren. Das bedeutet mehr Verkehrssicherheit und einen entspannteren Schulweg für die Schüler:innen.



SCHULSTARHILFE FÜR 1. KLASSE VOLKSSCHULE

Den Eltern der **Volksschulkinder der 1. Klasse mit Hauptwohnsitz in Deutschkreutz** werden zum Schulstart Gutscheine im Wert von € 100,- pro Kind ausgegeben. Diese können **ab 12. August** im Gemeindevamt abgeholt werden und sind bis zum 31. Dezember 2025 gültig. Einzulösen sind diese bevorzugt für Schulartikel, aber auch in allen anderen Geschäften in Deutschkreutz.



GOLDMARK-KONZERT MIT HOCHKARÄTIGEN MUSIKERN

Das traditionelle Carl Goldmark Konzert am Pfingstmontag begeisterte auch heuer wieder zahlreiche Besucher im Vinatrium. Rund 150 klassisch interessierte Gäste lauschten den Klängen des Kreisler Trios und Dorothy Khadem-Missagh am Klavier. Auf dem Programm standen eine Serenade in C-Dur vom ungarischen Komponisten und Pianisten Ernst von Dohnanyi, die Werke „Liebesfreud, Liebesleid“ sowie „Marche Miniature Viennoise“ des Violinisten und Komponisten Fritz Kreisler. Zum Abschluss wurde ein Klaviertrio von Carl Goldmark in B-Dur gespielt. Obmann Josef Jarosch vom Goldmark-Verein bedankte sich bei dem begeisterten Publikum und freut sich, dass in dem hervorragenden Saal des Vinatriums Kammermusik auf höchstem Niveau gespielt wird.

Im Mai 2030 wird der 200. Geburtstag von Carl Goldmark gefeiert. Dazu gibt es ein erstes Konzept für eine Erweiterung der Ausstellung im Carl Goldmark Museum.

Abenteuer erleben - Sommerbetreuung 2025

Diesen Sommer bieten wir im Juli fünf Wochen Betreuung an. Hier ein kurzer Überblick der geplanten Aktionen:

- 1. Woche:** In dieser Woche werden wir batikten, den Freizeitpark in Lutzmannsburg besuchen, Tiere beobachten und vieles mehr.
- 2. Woche:** Am Wochenanfang besucht uns das Rote Kreuz, am Mittwoch fahren wir ins Schloss Esterhazy und die Feuerwehr beendet diese actionreiche Woche.
- 3. Woche:** Wir starten am Tennisplatz mit Trainern. Unser Ganztagesausflug geht nach Wien zur Kinderuni. Laser und Co. mit Heike steht auch am Programm.
- 4. Woche:** Kreatives Gestalten
- 5. Woche:** Hier dominiert der Sport. Padeln, Badminton, Kampfsportübungen und weitere Sportarten.



FEUERWEHRFEST AM PFINGSTSONNTAG

Die Feuerwehr Deutschkreutz-Girm lud traditionell am Pfingstsonntag zum Feuerwehrheiligen ins Feuerwehrhaus ein. Trotz des wechselhaften Wetters kamen zahlreiche Besucher, um die angebotenen kulinarischen Köstlichkeiten und Getränke zu konsumieren. Die Mitglieder der Feuerwehr, ob alt oder jung, haben tatkräftig bei der Organisation und Abwicklung mitgeholfen. In der Wein- und Schnapsbar konnte man viele besondere Tropfen verkosten. Die Musik von Hannes Topmusik hat für gute Stimmung bei den Besuchern und freiwilligen Helfern gesorgt. Das Fest ging bis zum Morgengrauen – eine schöne Gemeinschaftsaktion unserer Feuerwehr!

50 JAHRE JUBILÄUM

**REUMANN -
SCHENKE**

**DÄMMERSCHOPPEN
AB 19 UHR**

*The
Hopfen
Swingers*
DIE BAND ZUM BIER

2. AUGUST 2025

GEÖFFNET AB 11:00 UHR

Mühlallee 13
7301 Deutschkreutz
+43 664 14 50 124



400 JAHRE SCHLOSS DEUTSCHKREUTZ

Wie jedes Jahr zu Maria Himmelfahrt, fand auch heuer wieder der Schlosskirtag statt. Diesmal stand er ganz im Zeichen des Jubiläums: 400 Jahre Schloss Deutschkreutz. Trotz wechselhaftem Wetter und vereinzelt Regenschauern fanden sich zahlreiche Besucher ein, die die Heilige Messe besuchten und anschließend den geschichtlichen Ausführungen von Herrn Prof. Dr. Adalbert Putz folgten. Schlossherrin Barbara Lehmden und Bürgermeister Andreas Kacsits hielten Festreden. Beide betonten die Bedeutung des Schlosses für die Region. Der Musikverein spielte ein Frühschoppen, die Volkstanzgruppe führten Tänze auf und am Nachmittag rundeten Konzerte von „The Hopfen Swingers“ sowie „Moritz & Co.“ das Jubiläum ab. Für Speis und Trank sorgten Kevo's Piz-za, Sonnenland Catering und die Vinatrium Gebietsvinothek.

Einladung zum
31. Girmer Dorffest
 am 18. Juli 2025
 um 19:00 Uhr
 in Girm

Wir bieten: Speis, Trank und Musik.
 Sie bringen mit: Hunger, Durst und gute Laune.
 Auch heuer gibt es wieder Spanferkel!!!



**Der Reinerlös kommt einem
 wohltätigen Zweck zugute.**

Alt und Jung sind herzlich eingeladen!!!



JAHRGANGSTREFFEN 1975

Am 14. Juni fand das Jahrgangstreffen des Jahrgangs 1975 statt. Nach einem Empfang im Schulpark folgte eine Andacht mit Herrn Dechant am Friedhof, bei der auch Kerzen für verstorbene Personen dieses Jahrgangs entzündet wurden. Im Gasthaus Huszar wurde anschließend das Wiedersehen gefeiert – mit vielen Gesprächen, Lachen und gemeinsamen Erinnerungen. Eine Spende von € 180,- wurde von diesem Jahrgang an die Volksschule Deutschkreutz überreicht

FARBENFROHES KINDERGARTENFEST

Das Kindergartenteam rund um Leiterin Viola Lörincz möchte sich bei allen Besuchern des Kindergartenfestes am Sonntag, den 15. Juni 2025 sehr herzlich bedanken. Durch Ihren Besuch und Ihre Spende können wieder viele Wünsche erfüllt werden.

Die Kinder haben mit ihren Darstellungen, Tänzen und Liedern über die Farben gezeigt, wie wichtig „Gemeinschaft“ ist. Jede Farbe für sich ist einzigartig und wichtig, doch erst zusammen ergeben sie den



bunten, strahlenden Regenbogen. Ähnlich ist es im Leben oder in einer Beziehung: Jeder Mensch bringt seine eigenen Farben, Eigenschaften und Besonderheiten mit. Wenn wir diese Vielfalt wertschätzen und zusammenbringen, entsteht etwas Wundervolles und Harmonisches – ein bunter Regenbogen, der für Schönheit, Vielfalt und Zusammenhalt steht.

Ein ganz besonderer Dank gilt der Pfarre Deutschkreutz, der Gemeinde, dem Elternverein und vor allem den Kindern.

VINUM AWARD: DIE BESTEN ROSÈS DES JAHRES STEHEN FEST

Rosé ist längst mehr als ein Sommerwein: Er ist Stilmittel, Ausdruck, Botschaft. Und dass er auch Substanz und Tiefe haben kann, zeigt der Wettbewerb World of Rosé, den VINUM nun zum fünften Mal ausrichtete.

814 Weine aus zehn Nationen wurden anonymisiert verkostet, darunter Beiträge aus Deutschland, Österreich, Frankreich, Italien, der Schweiz, aber auch aus Neuseeland, den USA und England. Die Fachjury, bestehend aus 22 Weinprofis aus Handel, Gastronomie und Weinbau, tagte drei Tage lang in Ettlingen – verkostet wurde wie immer streng nach OIV-Richtlinien.

Die beiden Sieger 2025:

Pia Strehn aus Deutschkreutz: Ihr «Elefant im Porzellanladen» ist unfiltriert, spontanvergoren, im Holz gereift – ein Rosé mit Haltung, Spannung und burgenländischem Selbstbewusstsein.

Die Fattoria Bruno Nicodemi aus den Abruzzen überzeugte mit dem Cerasuolo d’Abruzzo DOC Superiore «Le Murate» 2024: ein dunkler, druckvoller Rosato, der mehr Rot- als Rosécharakter zeigt – und dennoch mit Frische, Präzision und Trinkfluss brilliert.

Beide Weine erhielten 94 Punkte und konnten die Wertung zum „Best of Rosé“ für sich entscheiden. Weitere Auszeichnungen gingen u. a. an das Weingut Schnaitmann (D), Mas de Daumas Gassac (F), St. Antony (D) und Taittinger (F).

Die Top-Resultate werden in der aktuellen VINUM-Ausgabe vorgestellt, sämtliche Finalweine und Ranglisten des «World of Rosé» werden auf der Website www.worldofrose.com veröffentlicht.



FREITAGSPARTIE LUD IN DIE VINATRIUM-WEINLOUNGE

Am Samstag, 14. Juni, lud die „Freitagspartie“ in die Weinlounge zu „Genuss hoch 3“ ein. Zahlreiche Besucher ließen sich die Strudel-Variationen und die köstlichen Schmankerl unter dem Motto „Fleckerl“ schmecken. Neben den kulinarischen Köstlichkeiten wurden auch Bier und Wein ausgeschenkt.

Mobile Haustierbetreuung für Ihren sorgenfreien Urlaub

- ❖ Katzen
- ❖ Hunde
- ❖ Nagetiere
- ❖ Federtierchen
- ❖ div. Exoten nach Absprache

**1. Kennenlernbesuch
GRATIS**

Schlafenszeit

Leistungsumfang

- ❖ Füttern
- ❖ Kisterl/Käfig säubern
- ❖ Streicheln und Bespaßen
- ❖ Gassi gehen
- ❖ Bürsten (sofern vom Tier geduldet)

Preise werden individuell je nach Leistung und Zeitraum vereinbart

Manuela Krag

WhatsApp, SMS oder E-Mail
manuelakrag@gmx.at
+43676/715-22-83



BAULANDMOBILISIERUNGSABGABE

Mitte Juli werden die Informationsschreiben bezüglich der Baulandmobilisierungsabgabe für die Bezirke Oberpullendorf und Oberwart an die betreffenden Personen versendet. Damit jeder die Möglichkeit hat, ein persönliches Beratungsgespräch wahrzunehmen, werden Bezirkssprechtage angeboten:

BH Güssing: 11.07.2025, 09.00 bis 14.00 Uhr,

BH Oberwart: 25.07.2025, 09.00 bis 14.00 Uhr

BH Oberpullendorf: 29.08.2025, 08.00 bis 13.00 Uhr

Hinweis: Um lange Wartezeiten an den Bezirkssprechtagen zu vermeiden, wird eine Online Terminbuchung angeboten.

Der Link dazu ist unter www.burgenland.at/baulandmobilisierung abrufbar.

Weiters steht für telefonische Auskünfte nach wie vor die Baulandmobilisierungs-Hotline unter 057 600 / 1025 zur Verfügung.

Sollte kein rechtsgültiger Ausnahmegrund fristgerecht eingemeldet werden, ergeht der Abgabenbescheid auf Basis des Ermittlungsergebnisses.

NEUES AUS DER BÜCHEREI

Öffnungszeiten:

Dienstag: 17.00 bis 19.00 Uhr

Freitag: 15.00 bis 17.00 Uhr

An folgenden Zeiten bleibt die
Bücherei geschlossen:

Sommerferien:

Montag, 07. bis Freitag, 11. Juli 2025

Freitag, 15. August 2025

Montag, 25. bis Freitag, 29. August 2025

Frau Elisabeth Kölly hat die
„Ärztliche Prüfung“
für das **Medizinstudium**
erfolgreich abgelegt.

*Wir gratulieren zu diesem bedeutenden
Meilenstein und wünschen
für die Zukunft viel Erfolg.*

Herr Thomas Wiedeschitz hat den
„Bachelor of Science“
erfolgreich abgelegt.

*Wir gratulieren zu diesem bedeutenden
Meilenstein und wünschen
für die Zukunft viel Erfolg.*

UMFASSENDE FAHRPLANÄNDERUNGEN DER VERKEHRSBETRIEBE BURGENLAND AB 1. JULI

Im Zuge der laufenden Evaluierung der Fahrgastzählungen (FGZ) und Analyse der Mobilitätsströme kommt es ab dem 1. Juli 2025 zu weitreichenden Fahrplananpassungen in den Regionen Mittel- und Südburgenland. Ziel ist eine zukunftsfähige, bedarfsgerechte Ausgestaltung des öffentlichen Verkehrsangebots unter besonderer Berücksichtigung von Nachfrage, Effizienz und regionalen Gegebenheiten.

Wesentliche Änderungen im Überblick:

- Die bestehenden überregionalen B-Linien bleiben unverändert bestehen und werden mit verstärktem Angebot weitergeführt.
- Das Angebot des Anrufsammeltaxis (BAST) wird substantiell erweitert, um eine bessere Abdeckung im ländlichen Raum zu gewährleisten – ausgerichtet auf die Wünsche und Bedürfnisse der Kundinnen und Kunden.
- Gleichzeitig erfolgt eine deutliche Reduktion des regionalen Linienbusverkehrs in weitläufigen Flächengemeinden, wo das Fahrgastaufkommen gering ist.
- In einem ausgewählten Pilotbezirk startet der Testbetrieb der BAST-App mit einer festgelegten Gruppe von Stammgästen und Testpersonen. Die App wird im Zusammenspiel mit bestehenden Kraftfahrlinienangeboten sowie neuen Tarifmodellen unter realen Bedingungen getestet. Erst nach erfolgreicher Evaluierung erfolgt ein landesweiter Rollout.

Ausblick ab September 2025: Ab September verkehren die Linienbusse wieder in nahezu gewohntem Umfang. Gleichzeitig sind weitere Anpassungen im Bereich des Schülerverkehrs vorgesehen. Erste Ergebnisse aus dem Forschungsvorhaben NaMoKi, bei dem das Mobilitätsverhalten von Kindern und Jugendlichen im Mittel- und Südburgenland erhoben wird, fließen schrittweise in die Angebotsplanung während des Schuljahres ein. Ziel des Projekts ist es, selbstbestimmte und nachhaltige Mobilität bereits in jungen Jahren zu ermöglichen.

Weitere Informationen für Fahrgäste:

- die kostenlose Servicetelefonnummer 0800 500 805,
- die VOR AnachB App,
- oder die Website der VBB Burgenland unter <https://www.verkehrsbetriebe-burgenland.at/fahrplanverbindungen/fahrplaene/liniennetz>



AUTOHAUS



Alle Marken Hauptstraße 190 | 7302 Nikitsch

Tel 02614/8287 | Fax DW-25 | 0664/22 47 531 | office@autohaus-varga.at | Di-Fr 8:00-17:00 | Sa 8:00-13:00

Begutachtung § 57a für PKW
klein LKW bis 3,5 t
PKW-Anhänger mit Doppelachsen
Tag & Nacht Abschleppdienst

Für den, der hilft, **blüht das Leben!**

volkshilfe.  burgenland



sonnenmarkt

OBERPULLENDORF, HAUPTSTRASSE 45

Der Sonnenmarkt Oberpullendorf soll die Burgenländerinnen und Burgenländer unterstützen, die zur Zeit über wenig Einkommen verfügen. Durch lösen einer Einkaufsberechtigung ist es möglich Lebensmittel, Hygiene und Haushaltsprodukte um bis zu 1/3 billiger zu kaufen, als im normalen Handel. Die Einkaufsberechtigung ist an das Haushalteinkommen gebunden. **Die aktuellen Einkommensgrenzen und weitere Infos finden Sie unter: www.volkshilfe-bgld.at/sonnenmarkt**

WIR SUCHEN EHRENAMTLICHE HELFERINNEN UND HELFER!

Die Tätigkeiten sind vielfältig. Abholen von Waren aus umliegenden Märkten, Warensortierung, Regalbestückung, ... Und das Beste daran: Im Sonnenmarkt finden Sie immer neue Bekanntschaften!

**Wollen Sie ehrenamtlich helfen?
Dann melden Sie sich bitte unter:
☎ 02682/61569**



Sonnenmarkt-Öffnungszeiten: DI - DO: 10.00 bis 13.30 Uhr; FR: 10.00 bis 18.30 Uhr
Sonnencafé-Öffnungszeiten: DI - DO: 9.30 bis 13.30 Uhr; FR: 9.30 bis 18.30 Uhr

☎ 02682/61569
www.volkshilfe-bgld.at/sonnenmarkt

reumann
daniel Parkett | Vinyl
Epoxybeschichtungen

BODENVERLEGUNG INNEN- UND AUSSENBEREICH

01 Parkett, Vinylboden und Epoxybeschichtung sind **beliebte Bodenbeläge** für verschiedene Räume im Eigenheim, Garagen, Nutzräumen

02 **Beratung und Besichtigung** der Materialien im Schaumraum: Bei der Auswahl von Materialien ist es erfahrungsgemäß hilfreich, die Texturen, Farben und Qualität vor Ort zu sehen

03 Bei der Bodenverlegung wird nach **neuesten Standards** gearbeitet. Dabei lege ich Wert auf hochwertige Materialien um Langlebigkeit, Nachhaltigkeit und Ästhetik sicherzustellen



+43 660 261 49 01



reumanndaniel@hotmail.com



7301 Deutschkreutz



Copyright: Elke Mayr (4)

WEINGUT GESELLMANN FEIERTE 20 JAHRE CUVÉE G

So legendär wie das Flaggschiff der Familie Gesellmann, war die Feier anlässlich des 20. Jahrgangs der Ausnahme-Cuvée aus Blaufränkisch und St. Laurent. Am 15. Juni luden Albert und Silvia Gesellmann gemeinsam mit ihren Kindern Francesca und Konstantin auf ihr Weingut in Deutschkreutz, um dem Ausnahmewein Tribut zu zollen. Rund 200 geladene Gäste ließen sich das Wein- & Genuss-Event der Extraklasse nicht entgehen. Neben den großen Weinen aus Gesellmanns Keller gab es Top-Kulinarik unter anderem von Andreas Döllner und Uwe Machreich. Nach dem Empfang mit Sekt, Champagner und Delikatessen vom Schwarzen Kameel, darunter der berühmte Beinschinken, Grammelpogatscherl und Salzstangerl, begrüßte Albert Gesellmann die Gäste persönlich und gab Einblicke in die Geschichte des „G“. Das Weingut wurde zu einem lebendigen Erlebnisraum: Im Fasskeller wartete eine große Weinbar mit dem Gesellmann Sortiment und Spitzenweinen befreundeter Winzerkolleg:innen wie Heinz Velich und Bernhard Ott. Ab 16 Uhr öffnete die Reisetbauer-Bar mit Gin und edlen Destillaten im hinteren Gartenbereich, wo gemütliche Liegestühle zum Entspannen einluden. Nachhaltigkeit ist der Familie Gesellmann in all ihrem Tun ein besonderes Anliegen. Um Ressourcen zu schonen erhielt daher jeder Gast ein personalisiertes Glas sowie eine Bestecktasche, in der sich auch das Programm befand. Musikalisch begleitete ein DJ das Fest – der tagsüber für dezente Hintergrundmusik und am Abend für ausgelassene Stimmung sorgte.

	Versicherungen - private Vorsorge - Bausparen - KFZ-Leasing
	Tel.: 0676 5858118 7301 Deutschkreutz - Hauptstraße 46

Ihr unabhängiger Versicherungsmakler



Volksschuljahr ging spannend zu Ende

Am 21. Mai waren die **dritten Klassen zu Besuch im Bienen**dorf Deutschkreutz. Die beiden Imker Michael Neuhold und Josef Wilfing gaben uns besonders interessante Einblicke in das Leben der Bienen und die des Imkers. Die Kinder konnten ein Bienenhotel bauen, eine Kerze aus Bienenwachs rollen, verschiedene Honigsorten verkosten und einen Bienenstock gestalten. Der Projekttag machte allen Kindern große Freude!



Am 26. Mai unternahmen die **beiden dritten Klassen einen Projekttag im Bezirk Oberpullendorf**. Die erste Station war beim Schloss Lackenbach. Von dort aus ging es weiter zur Ruine Landsee, gefolgt von der ehemaligen Synagoge Kobersdorf und dem Muba Neutal. Zuletzt besuchten wir den Müllverband in Oberpullendorf. Die Kinder haben sehr viel Neues erfahren und gelernt.



Am 18. Juni **erkundeten die dritten Klassen** das zweite Mal **den Heimatbezirk**. Am Programm standen eine Führung und ein Knappentraining auf der Burg Lockenhaus, die Besteigung der Margarethenwarte sowie der Besuch der Bezirkshauptmannschaft. Alle Kinder waren schlichtweg begeistert!

Die **beiden dritten Klassen** gingen am 16. Juni sowie 20. Juni auf **Erkundungstour mit Herrn Dr. Adalbert Putz** in



der eigenen Ortschaft. Sie besichtigten die Kirche, das Goldmark Museum und den Jüdischen Friedhof. Die Touren bildeten den Abschluss zum Projekt über Deutschkreutz.

Im Frühjahr wurden die **Kinder der 4a und 4b auf die theoretische und praktische Radfahrprüfung** im Rahmen des Unterrichtes vorbereitet. Nach einigen praktischen Übungseinheiten mit der Polizei, haben die Kinder die Prüfung **erfolgreich abgelegt**.



Am Montag, den 16.06. fuhren die **4. Klassen ins südliche Burgenland**. Viel gelernt und gearbeitet wurde im Felsenmuseum Bernstein, wo die Kinder eine Rätselrallye durchs Schaubergwerk machten und einen Edelserpentin bearbeiteten. Danach stärkten sie sich in der Schokoladenmanufaktur Spiegel, wo es einiges zu verkosten gab. Abschließend besuchten sie noch das Freilichtmuseum in Bad Tatzmannsdorf, wo sie das Leben vergangener Zeiten hautnah erleben konnten. Der Tag war lehrreich, abwechslungsreich und hat allen großen Spaß gemacht.



Die **Kinder der 1. Klasse** erlebten am 17.6. einen besonderen Tag auf der **Erlebnisranch in Draßmarkt**. Die Kinder setzten Pflanzen ins Hochbeet, lernten viel über die Arbeit am Hof, streichelten Pferde und Ziegen und durften die Hühner füttern. Zum Abschluss wurde aus frischen Eiern eine köstliche Eierspeise zubereitet – und natürlich gemeinsam gegessen! Ein herzliches DANKE an Frau Zita Mihalkovits für den sicheren Transport mit dem Postbus!





Spielefest der Volksschule

Die Am Samstag, dem 14. Juni 2025, strahlte die Sonne über dem Spielefest der Volksschule Deutschkreutz, das auf dem Schulgelände stattfand. Eröffnet wurde das Fest mit einer klangvollen Darbietung der Bläserklasse und stimmungsvollen Liedern, die von den Volksschulkindern mit Begeisterung vorgetragen wurden.

Im Anschluss konnten sich die Kinder an insgesamt 16 abwechslungsreichen Spielestationen auf der Wiese austoben. Ob Zielspritzen, Grasskilaufl, Eierlauf oder Zielschießen – für jeden war etwas dabei. Die fröhliche Atmosphäre und die strahlenden Gesichter der Kinder machten diesen Tag zu einem unvergesslichen Erlebnis.



Der Elternverein und das Team der Volksschule Deutschkreutz bedankt sich sehr herzlich für die Unterstützung und die Transparenzspenden für den Ankauf von neuen Tafeln!!!

- Apothke zum Hl. Geist
- Beauty Shop Fr. Szilva Gal
- Bestattung Ricci
- Blaulrme Deutschkreutz GmbH
- Dornier Rene
- Dornier GmbH
- FC Deutschkreutz Haidwudis
- Fa. Gebhardt Platten und Fliesenverlegung
- Gold Bau GmbH
- ilbze Hauttechnik
- hejLuft e.U.
- Hirsath Christian Trafik Deutschkreutz
- Kinderfreunde Deutschkreutz
- Ködy Manfred
- Kopano GmbH
- Lehninger Brigitte
- Nöyl Heizungsbau
- Raiffeisenbank Region Deutschkreutz – Hornschon
- Raupe's e.U.
- Friseur Steinh Gehant
- Fa. Scheu Neckenmarkt
- Strobl Gerhard Schreibwaren
- icontrol Strobl Thomas
- Transporte Neuhöhd GmbH
- Vesfranz Hubert Heidelberger
- Vöbgen Huber Jürgen
- Weingut Gager GmbH
- Weingut Hans Igler GmbH
- Zimmerer Bauernhaus
- Supper Gesellschaft mbH



1. Wien erleben. Projektstage 1. Klasse

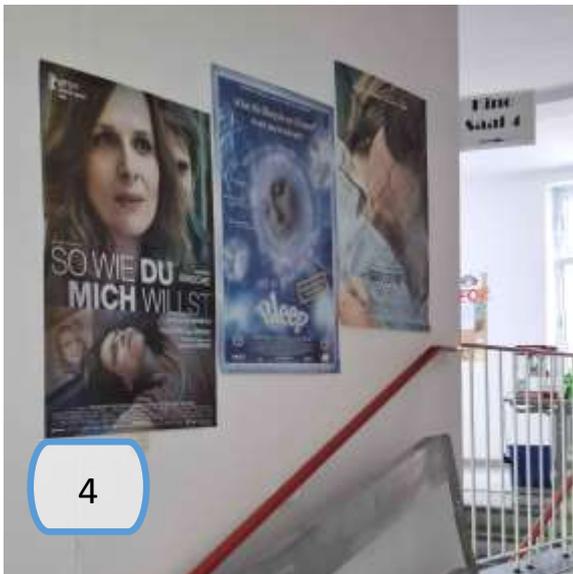
Drei spannende und abwechslungsreiche Tage verbrachten die 1. Klasse vom 26. bis 28. Mai 2025 in Wien. Die Schüler:innen erkundeten mit einer Fotorallye den 1. Bezirk, besuchten das Technische Museum und unternahmten eine klangvolle Reise durch das Haus der Musik. Ein weiteres Highlight war der Besuch von Schloss Schönbrunn – die prachtvollen Räume und der weitläufige Park hinterließen großen Eindruck. Auch der imposante Stephansdom und die Fahrt mit dem Riesenrad im Prater faszinierte die Kinder sehr. Neben all den spannenden Programmpunkten kam auch das Miteinander nicht zu kurz. Die gemeinsamen Erlebnisse stärkten den Klassenzusammenhalt und schufen viele schöne Erinnerungen.

2. Raiffeisen Jugendwettbewerb 2025

Der 55. Raiffeisen Jugendwettbewerb fand unter dem Thema: "Echt digital – Wie real ist die digitale Welt für dich?" statt. Wie jedes Jahr nahmen die 1., 2. und 3. Klasse im Rahmen des KuG- Unterrichts teil. Die besten sechs Kunstwerke wurden mit großartigen Preisen prämiert, aber alle teilnehmenden Schüler:innen durften sich über eine süße Aufmerksamkeit freuen.

3. Abschlussreise 4. Klasse

Die 4. Klasse verbrachte ihre Abschlussreise von 2. bis 6. Juni in Kleinarl. Auf dem Programm stand ein Besuch der Stadt Salzburg inklusive der Festung Hohensalzburg, Bogenschießen, ein Survivaltraining, der Waldseilgarten und ein Workshop zum Thema "Brot backen und Käse machen". Das große Outdoor- Angebot der Unterkunft und die hervorragende Verpflegung rundeten die Tage perfekt ab und machten die Abschlussreise zu einem unvergesslichen Erlebnis.



Link zum Video
von der Ausstel-
lung

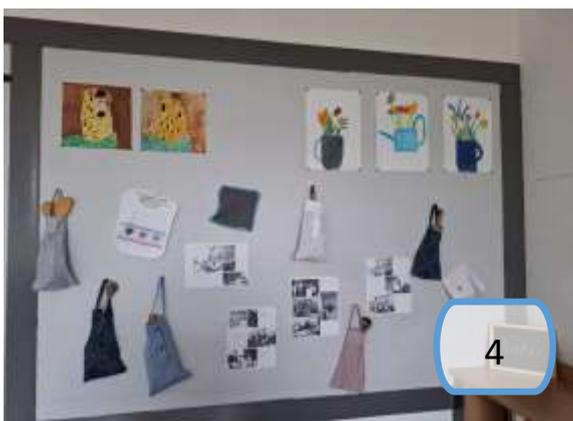
4. 100 Jahre Schulbildung für 10- bis 14-Jährige in Deutschkreutz

Am Freitag, den 13. Juni feierte die MS Deutschkreutz ein Jubiläum der besonderen Art: 100 Jahre Schulbildung für 10- bis 14-Jährige. Die **Eröffnungsfeier** wurde musikalisch vom **Klassenchor der 1. Klasse** umrahmt. In einer **Videobotschaft** zur Begrüßung in mehreren Sprachen konnte die Vielfalt an der MSDK gezeigt werden. **Mundart und KI** gaben sich die Hand – in einem Sketch wurde die Geschichte der Bürgerschule zur Mittelschule auf moderne Art mit Hilfe der Künstlichen Intelligenz gezeigt, wobei auch auf die Gefahren der modernen Technologien hingewiesen wurde. Einen lustigen Rückblick auf **besondere Highlights** der **MS Deutschkreutz** gaben zwei Lehrpersonen in einem **amüsanten Sketch**.

Die Schulfamilie der Mittelschule Deutschkreutz hat sich in diesem Schuljahr mit der Thematik „**Schule früher und heute**“ auf vielfältige Weise in mehreren Projekttagen beschäftigt und bei der Feier wurde die Schule zu einem Museum. In der Ausstellung gab es sehr viel zu sehen, zu erleben und zum Ausprobieren.

Die **1. Klasse** zeigt in der **Ausstellung „Von der Schreibfeder bis zum iPad“**, wie sich Unterricht in den letzten 100 Jahren veränderte. Die Schüler:innen gestalteten auch **Lapbooks** und veranschaulichten mit **GeoGebra** modernen Mathematikunterricht am **iPad**.

Die **2. Klasse** tauchte ein in alte Techniken, beschäftigte sich intensiv mit dem Unterricht und den **Lehrmitteln von früher und heute** in den unterschiedlichsten Fä-





chern. In Technik und Design wurde ein **Tangramspiel** kreiert. Alle Gäste der Ausstellung durften in **Tontöpfen** Samenkörner aussäen.

In der **3. Klasse** erhielten die Besucher:innen Einblicke ins **Outdoor-Klassenzimmer**. Die Schüler:innen erstellten Gedichte, Zeitungsberichte und Bücher mit **englischen Geschichten**. Ein weiteres Highlight war das Lösen eines „**Kreitzerischn**“ Mundarträtsels.

Eine **Kinovorführung** der besonderen Art erlebten die Besucher:innen in der **4. Klasse**. Die Mädchen und Burschen drehten gemeinsam mit einem professionellen Kamerteam im Schulmuseum Michelstetten einen **Film**.

Zudem hatten unsere jüngeren Besucher:innen die Möglichkeit anhand einer **Rätsel-Rallye** die Ausstellung zu erkunden.

Der **Elternverein** verwöhnte mit kulinarischen Köstlichkeiten, von Nudelsalat über Caprese-Salat, bis zu leckeren Mehlspeisen. Als äußeres Zeichen der Verbundenheit mit dem tragischen Ereignis in Graz trug die Schulfamilie der MSDK **weiße Bänder** am Handgelenk! Auch die Gäste unterstützten die Botschaft „**Nein zu Gewalt**“!





GEBURTSTAGE

50 JAHRE

17. Daniela Heinrich-Schlaffer Burgenlandstraße 101
23. Monika Horvath Hauptstraße 8/2
25. Mag. Eva Gmeiner Wettergasse 35
26. Ines Glöckl Hauptstraße 42
28. Michael Gager Karrnergasse 33
31. Franz Vukovich Arbeitergasse 109

55 JAHRE

03. Robert Fennes Dr. Beilnerweg 8
13. Aniko Wild Krautäckergasse 4
19. Daniela Dorner Webergasse 6
20. Wolfgang Heidelberger Neubaugasse 77
23. Karin Kienreich P.Gratian Leser-G 10

60 JAHRE

06. Mag. Georg Hahn Girmerstraße 25
13. Irmgard Salzer Mühlallee 24
25. Andreas Kunagl Karrnergasse 41

65 JAHRE

09. Georg Grösz Burgenlandstraße 81
18. Josef Kovacs Webergasse 9
28. Matthias Neuhold Feldgasse 3

70 JAHRE

10. Luzia Böhm Schulgasse 21
11. Dr. Thomas Poell Karl Goldmarkgasse 5
21. Eva Felder Raiffeisengasse 23
21. Eveline Zaglitsch Zinkendorferstraße 19

75 JAHRE

25. Johann Heinrich Karrnergasse 48

80 JAHRE

19. Dkfm. Helmut Hufnagl Schloßgasse 41-45

81 JAHRE

05. Willibald Hofer Burgenlandstraße 48
20. Gerhard Kallinger Arbeitergasse 56

82 JAHRE

12. Anna Schöffberger Karrnergasse 71
14. Walter Strobl Arbeitergasse 95
22. Hans Prieller Postgasse 7/1/2
28. Paul Heinreich Hauptstraße 30/2/4

83 JAHRE

19. Anna Krecht Steinmühlgasse 13
24. Stefan Iglar Neubaugasse 15

84 JAHRE

04. Maria Glöckl Hauptstraße 24-28
29. Herta Eitler Ödenburgerstraße 31

86 JAHRE

11. Johann Kirnbauer Neubaugasse 12

90 JAHRE

02. Maria Pingitzer Feldgasse 28

92 JAHRE

06. Maria Hettlinger Elisabethgasse 36

93 JAHRE

14. Anna Wiedeschitz Neubaugasse 32

97 JAHRE

04. Maria Dank Hauptstraße 25

Falls Sie nicht im Trommler öffentlich erwähnt werden möchten, teilen Sie dies bitte im Gemeindeamt unter post@deutschkreutz.bgld.gv.at oder unter 02613/80 203-14 mit.



DIAMANTENE HOCHZEIT

Maria und Valentin Reumann

Gertrude und Josef Hofer

Maria und Bertl Csacsinovits



VOLLJÄHRIGKEIT

Livia Grosz

Riccarda Steinwenker

Panna Mike

Manuel Furtner



EISERNE HOCHZEIT

Susanna und Rudolf Artner



STEINERNE HOCHZEIT

Theresia und Johann Krojer

SONNENOASE
WILFINGER & KANCZ WINTERGARTEN GMBH

AKTIONSMONAT

TERRASSENDÄCHER
SOMMERGÄRTEN
WINTERGÄRTEN
FENSTER & TÜREN
SONNENSCHUTZ
MARKISEN

7343 Neutal, Werner von Siemens-Straße 4

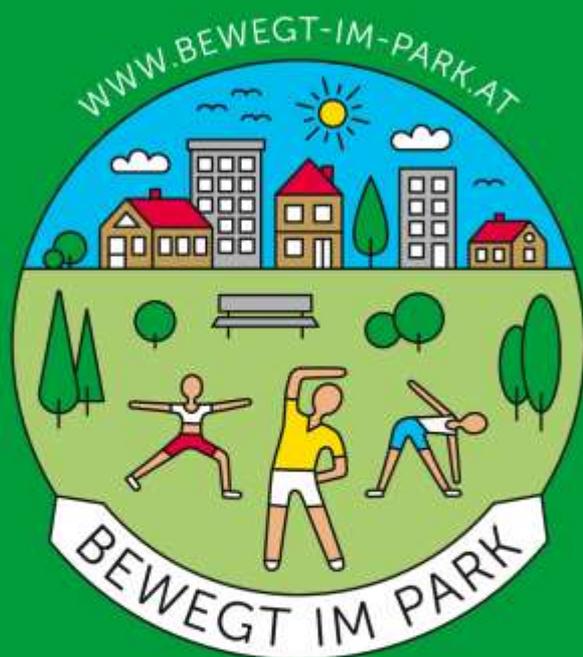
02618/270 83

info@sonnenoase.eu

www.sonnenoase.eu



Besuchen Sie unsere Ausstellung in der SONNENOASE!



Das kostenlose
Bewegungs-
programm
ohne Anmeldung
von Juni bis
September 2025

Mehr Informationen
findest du unter
www.bewegt-im-park.at



Die Teilnahme an den Bewegungseinheiten erfolgt freiwillig und auf eigene Gefahr. An Feiertagen finden keine Kurse statt.

Deutschkreutz Schulhof der VS/NMS Deutschkreutz

Family Parkour – Freerunning & Klettergarten

Samstag, 09.30–10.30 Uhr

14.06. bis 30.08.2025

Hauptstraße 66 (Witterungsbedingte Schatten- und Sonnenplätze!)

Verein: Ballschule Robert Strobl

Kursleitung: Robert Strobl

Ballschule für die ganze Familie

Samstag, 10.30–11.30 Uhr

14.06. bis 30.08.2025

Hauptstraße 66 (Witterungsbedingte Schatten- und Sonnenplätze!)

Verein: Ballschule Robert Strobl

Kursleitung: Robert Strobl

Finanziert von:



Sachverstand der
kürrentischen
Sachversicherungen

Landesministerium
Wohnen, Kunst, Kultur,
Medien und Sport

In Kooperation mit



SVS





SICHERHEITSTIPP DES MONATS



**BEVÖLKERUNGS
SCHUTZ** BURGENLAND
Katastrophen- und Zivilschutzverband

Tödliche Falle:

LEBENSGEFAHR FÜR KINDER DURCH HITZE IM AUTO

Leider vergeht kaum ein Sommer ohne die Schreckensnachricht, dass wieder ein Kind in einem Auto durch Überhitzung gestorben ist. Doch warum passieren diese tragischen Todesfälle immer wieder? Der Hauptgrund ist, dass wir den Temperaturanstieg in Autos massiv unterschätzen.

Forschungen der University of Columbia zeigen, dass an einem warmen Sommertag die Temperatur im Auto innerhalb einer Stunde um 20 Grad oder mehr ansteigen kann.

Selbst an einem moderaten Tag mit nur 20 Grad Außentemperatur kann das Auto zur Hitzefalle werden – das zeigt die von den Forschern veröffentlichte Tabelle.

Der Glaube, dass ein wenige Zentimeter geöffnetes Fenster Abhilfe schafft, ist ein Irrglaube – der Hitzaustausch ist minimal und irrelevant.

Außentemperatur in Grad Celsius	Innentemperatur in Grad Celsius			
	nach 5 Min	nach 10 Min	nach 30 Min	nach 60 Min
20	24	27	36	46
22	26	29	38	48
24	28	31	40	50
26	30	33	42	52
28	32	35	44	54
30	34	37	46	56
32	36	39	48	58
34	38	41	50	60
36	40	43	52	62
38	42	45	54	64
40	44	47	56	66

Quelle: Dr. Andrew Grundstein, University of Georgia, Athens/Getty Images

Ein weiterer Grund für die überraschend schnellen Hitzetode von Kindern ist, dass ihr Körper die dreifache Wärmeenergie aufnimmt, wie der von Erwachsenen. Dazu kommt, dass Kinder weniger Körperoberfläche haben. Es gibt also auch weniger Schweiß, der den Körper kühlt.

RICHTIGES VERHALTEN

- Lassen Sie Kinder niemals alleine im Auto – auch nicht, wenn Sie nur einen kurzen Einkauf erledigen möchten, ein Geschwisterkind von Kindergarten oder Schule abholen oder sich sicher sind, sich nur wenige Augenblicke vom Auto zu entfernen.
- Achten Sie darauf, dass Kinder sich nicht im Auto unabsichtlich einsperren können. Der Autoschlüssel sollte nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Wenn Sie als Passant ein offensichtlich überhitztes Kind in einem Auto sehen, versuchen Sie es anzusprechen. Versuchen Sie weiters, den Fahrzeugbesitzer ausfindig zu machen, bitten Sie andere Personen um Hilfe, probieren Sie die Situation im Blick zu behalten.
- Wenden Sie sich an den Notruf der Polizei (133) und beschreiben Sie die Situation – diese wird Sie mit Anweisungen unterstützen.
- Ist absolut keine andere Lösung vorhanden und droht für das Kind tatsächlich Lebensgefahr, muss eine Scheibe eingeschlagen werden. Es ist ratsam, dieses Vorgehen nach Möglichkeit vorab mit dem Notruf der Polizei abzuklären, auch ein Zeuge kann hilfreich sein.
- Die wichtigste Sofortmaßnahme ist, das überhitzte Kind in den Schatten zu bringen.
- Das Auflegen feuchter Tücher kann helfen – hierbei darf aber zum Befeuchten kein eiskaltes, sondern nur temperiertes Wasser verwendet werden.

Übrigens: Gleiches gilt für Tiere – auch diese schweben bei Hitze im Auto in massiver Lebensgefahr!



Weitere Informationen erhalten Sie unter



7000 Eisenstadt, Hartlsteig 2
Tel.: 02682/63620

office@bzsv.at, www.bzsv.at

zivilschutzverband-burgenland

bevoelkerungsschutz.burgenland



WIR VERABSCHIEDEN UNS VON UNSEREN MITBÜRGERN

Unser aufrichtiges Beileid den Trauerfamilien!

MARIA REUMANN
60 Jahre

MARIA REUMANN
81 Jahre

MARIA KARLOVITS
92 Jahre

NEU NEU NEU NEU NEU NEU



Buchenholz Winter 24/25 heizbar
1,8 RM = 2,5 SRM von Hand geschlichtet
1 Kiste 1x1x1,8m à € 237,20 inkl. Mwst



0664 / 280 28 32

Hart / Weichholzpellets
1 Palette à 65 Sack (975 kg)
€ 350,- inkl. Mwst



Verkauf nur Palettenweise
inkl. Zustellung in Deutschkreutz bis Bordsteinkante

KLEINANZEIGE

Nachmieter für ebenerdige 66 m² Genossenschaftswohnung mit Garten in der Schulgasse gesucht. Die Wohnung besteht aus einer vollausgestatteten Wohnküche, Schlafzimmer, behindertengerechtem WC und Bad, Vorraum, Abstellraum und Loggia. Mietzins derzeit € 550,- mtl.

Kontakt: Christiana Karlovits-Ganev
0650/454 47 39

KLEINANZEIGE

Verlässliche Person für Katzenfütterung im Freien und Gartenbewässerung gesucht (wochentags, Urlaubszeit).

Bezahlung nach Vereinbarung – bei Interesse bitte melden: 0664/2315013



Gottesdienstordnung Juli 2025

Di.,	1.7.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt
Mi.,	2.7.	9.00	Hl. Messe in Deutschkreutz
Do.,	3.7.	9.00	Hl. Messe in Girm
Fr.,	4.7.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt
Sa.,	5.7.	18.00	Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz
So.,	6.7.	14. Sonntag im Jahreskreis	
		8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt
		9.45	Hl. Messe in Deutschkreutz
Di.,	8.7.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt
Mi.,	9.7.	9.00	Hl. Messe in Deutschkreutz
Do.,	10.7.	15.00	Hl. Messe im Haus Lisa
Fr.,	11.7.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt
Sa.,	12.7.	18.00	Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz
So.,	13.7.	15. Sonntag im Jahreskreis	
		8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt
		9.45	Hl. Messe in Deutschkreutz
		10.30	Pfarrcafe in Deutschkreutz
		11.15	Taufe Moritz Giefing in Neckenmarkt
Di.,	15.7.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt
Mi.,	16.7.	9.00	Hl. Messe in Deutschkreutz
		18.00	Fatimafeier in Unterfrauenhaid
Fr.,	18.7.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt
Sa.,	19.7.	18.00	Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz
So.,	20.7.	16. Sonntag im Jahreskreis	
		8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt
		9.45	Hl. Messe in Deutschkreutz
Di.,	22.7.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt
Mi.,	23.7.	9.00	Hl. Messe in Deutschkreutz
Do.,	24.7.	15.00	Hl. Messe im Haus Lisa
Fr.,	25.7.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt
Sa.,	26.7.	18.00	Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz
So.,	27.7.	17. Sonntag im Jahreskreis, Christophorussammlung	
		8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt
		9.45	Hl. Messe in Deutschkreutz
		16.00	Fahrzeugsegnung in Neckenmarkt
		17.00	Fahrzeugsegnung in Deutschkreutz
Di.,	29.7.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt
Mi.,	30.7.	9.00	Hl. Messe in Deutschkreutz

Änderungen jederzeit möglich!

Pfarrkanzlei geschlossen:

Die Pfarrkanzlei ist vom 7. bis 20. Juli 2025 geschlossen.

Ankündigung Pfarrfest:

24. August 2025

SPRECHTAGE



BAUBERATUNG

nach telefonischer Anmeldung unter T: 02613 80 203 15
Gemeindeamt Deutschkreutz

KOBV DER BEHINDERTENVERBAND SPRECHTAGE

Sprechtage nach telefonischer Vereinbarung unter
T: 01/406 15 86-47 Ortsgruppenobfrau Kerstin Groß,
0676/68 04 890.

In Oberpullendorf, Gymnasiumstraße 15
jeden 3. Freitag im Monat, von 09.00—10.30 Uhr

PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT

Keine Sprechtag, in dringenden Fällen nur unter Terminvereinbarung, T: 05303/33 400
Spitalstraße 25 in Oberpullendorf, 07.30 bis 12.00 Uhr

SVS

Landwirtschaftl. Bezirksreferat, Schloßplatz 3, Oberpullendorf von 08.00 bis 11.30 Uhr und von 13.00 bis 15.00 Uhr
01. Juli, 05. August, 02. September, 30. September, 28. Oktober, 25. November

Gemeindeamt Neckenmarkt von 08.00 bis 11.30 Uhr
15. Juli, 19. August, 16. September, 14. Oktober, 11. November, 09. Dezember

WOHNBAUFÖRDERUNG

Bezirkshauptmannschaft Oberpullendorf nur nach telefonischer Vereinbarung T: 02612/425 31

PFLEGE & SOZIALBERATUNG

Frau DGKP Beate Iglar, T: 050944 1008
Nur gegen telefonische Voranmeldung.

SPRECHTAG ZUR BAULANDMOBILISIERUNGSABGABE

Hotline: 02682/600-1025

E-BIKE & FAHRRAD—VERLEIH

Tourismusverein Deutschkreutz
T: 02613/20 200, Hauptstraße 55

E-LASTENRAD

Das E-Lastenrad kann von Montag bis Donnerstag gratis ausborgt werden. Tourismusverein Deutschkreutz, T: 02613/20 200, Hauptstraße 55

GEMEINDEAMT DEUTSCHKREUTZ



Hauptstraße 79 7301 Deutschkreutz
T: 02613/80 203 F: 02613/80 203-22
post@deutschkreutz.bgld.gv.at www.deutschkreutz.at

ALTSTOFFSAMMELSTELLE

Montag und Mittwoch: 15.30 bis 16.30 Uhr
Freitag: 11.00 bis 13.00 Uhr
Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr
Außerhalb von diesen Zeiten erfolgt keine Übernahme.

RECHTSBERATUNG

Anwalt Mag. Markus Reinfeld
Mittwoch, 02.07., ab 13.00 Uhr im Gemeindeamt
Bitte um Terminvereinbarung T: 02613/80 203



BÜRGERBUS
DEUTSCHKREUTZ

Der Bürgerbus fährt am Montag und Freitag in Deutschkreutz
Anmeldezeiten jeweils von 7:30 Uhr bis 10:00 Uhr

Dienstag sind Fahrten nach Oberpullendorf möglich
Fahrten außerhalb Deutschkreutz und Nachmittagsfahrten müssen mind. 1 Werktag vorher angemeldet werden!

Bürgerbus Tel: 0664 / 83 33 299



ORDINATIONSZEITEN UNSERER ÄRZTE

Dr. Michael HEINRICH

Prakt. Arzt T: 02613/89 260
Nur gegen tel. Voranmeldung—
ausgenommen Notfälle

Montag 07.00—11.30 Uhr
Dienstag 07.00—11.30 Uhr
14.00—16.00 Uhr
Donnerstag 07.00—11.30 Uhr
Freitag 07.00—11.30 Uhr
14.00—16.00 Uhr

Dr. Hans Christian FILZ

Prakt. Arzt
T: 02613/80 172

Montag 07.30—11.30 Uhr
Mittwoch 07.30—11.30 Uhr
15.00—16.30 Uhr
(nur gegen Vereinbarung)
Donnerstag 07.30—11.30 Uhr
Freitag 07.30—11.30 Uhr
14.30—16.30 Uhr

Assoc. Prof. PD.

Dr. Klaus SAHORA

Facharzt für Chirurgie
Ordinationszeiten und Termin
nur gegen Voranmeldung
T: 0660/72 67 174

ordination@chirurgie-sahora.at
www.chirurgie-sahora.at

Dr. Inge KIRNBAUER

Internistin
Telefonische Terminvereinbarung
während der Ordinationszeiten
T: 02613/80 274

Montag 07.00—12.00 Uhr
Mittwoch 07.00—12.00 Uhr
Freitag 07.00—12.00 Uhr
15.00—19.00 Uhr

Dr. Mathias KARALL

Zahnarzt
Termin nur gegen Voranmeldung
T: 02613/80 713

Achtung, neue Öffnungszeiten

Montag 08.30—12.30 Uhr
15.00—18.00 Uhr
Dienstag 13.30—18.30 Uhr
Donnerstag 15.00—18.00 Uhr
Freitag 08.30—14.00 Uhr

Ärzte Notdienst

Telefon: 141

WOCHENTAGS NACHTDIENST

Beginn: 17.00 Uhr
Ende: 07.00 Uhr

WOCHENENDDIENST

Beginn: Samstag, 07.00 Uhr
Ende: Montag, 07.00 Uhr

FEIERTAGSDIENST

Beginn: 18.00 Uhr am Vortag
Ende: 07.00 Uhr nach Feiertag

Carmen MÜLLER

Dipl. Hebamme
(Vertragshebamme der Krankenkassen)
Ordinationszeiten und Termine nur
gegen Voranmeldung
M: 0699/10 201 128
info@hebamme-burgenland.at
www.hebamme-burgenland.at

CARITAS HAUS LISA

T: 02613/80 725
Mail: h.lisa@caritas-burgenland.at



HAUSKRANKENPFLEGE

BURGENLÄNDISCHES HILFSWERK

Telefon: T: 02682/65 150
T: 0676/882 667 400

CARITAS

Telefon M: 0676/83 730 851



APOTHEKEN

WOCHENENDDIENST

05. & 06. Juli Lockenhaus
12. & 13. Juli Deutschkreutz
19. & 20. Juli Weppersdorf
26. & 27. Juli Oberpullendorf

Dienstbeginn: Samstag 12.00 Uhr
Dienstschluss: Montag 08.00 Uhr

SOZIAL—HOTLINE

für die Vermittlung von Krankenbetten,
Rollstühlen, Gehhilfen und
Hauskrankenpflege
Frau Schöller-Szaga Doktor
T: 02613/80 203
Sozialhotline für Freitagnachmittag,
Samstag und Sonntag: Bgm. Andreas
Kacsits, M: 0664/20 20 746

SONNENLAND

KRANKENTRANSPORTE

Vermietung von Krankenbetten,
inkl. Lieferung, Aufstellung
und Abholung

Weitere Infos unter:

Telefon T: 0676/633 0000

Veranstaltungskalender

JULI

03.	Kaffeetratscherl	15.00 Uhr	Sozialzentrum
04.	Afterwork-Event	16-21 Uhr	Weingut Pfneisl
04.-05.	Musikantenheuriger	17.00 Uhr	Vinatrium
05.	Bewegt im Park	09.30-11.30	Schulpark
06.	Musikantenheuriger	10.00 Uhr	Vinatrium
10.-13.	Rotweinfestival		Hauptstraße
12.	Bewegt im Park	09.30-11.30	Schulpark
17.	After Work	18.00 Uhr	Sandtreff
17.	31. Girmes Dorffest	19.00 Uhr	Girm
19.	Bewegt im Park	09.30-11.30	Schulpark
25.	Gschmackig und Guad, Keglerheuriger	16.00 Uhr	Weinlounge
25.	Spanferkelessen für FC-Jahreskartenbesitzer	19.00 Uhr	Sportplatz
25.	Turnier	16.00 Uhr	Sandtreff
26.	Bewegt im Park	09.30-11.30	Schulpark
26.	Gschmackig und Guad, Keglerheuriger	11.00 Uhr	Weinlounge

AUGUST

01.	Afterwork-Event	16-21 Uhr	Weingut Pfneisl
02.	Bewegt im Park	09.30-11.30	Schulpark
02.	50 Jahre Jubiläum Reumann Schenke	11.00 Uhr	Reumann Schenke
07.	Kaffeetratscherl	15.00 Uhr	Sozialzentrum
09.	Summer Beach Party	19.00 Uhr	Schwimmbad
14.	After Work	18.00 Uhr	Sandtreff
22.	Summer Night Party mit Blue Franks	19.00 Uhr	Sandtreff
24.	Pfarrfest	11.00 Uhr	Pfarrstadl
29.-30.	Golfturnier		Schaflerhof

Aus´steckt is

Reumann Schenke
21. Juli bis 17. August
Mo - Sa ab 11 Uhr
So & Ft ab 10 Uhr

Specerey Heuriger
Weingut Kirnbauer
03. bis 07. Juli
täglich ab 16.00 Uhr

Weitere Informationen unter: www.deutschkreutz.at/heurigenkalender